

# Zertifikat

# Certificate



Zertifikat Nr. *Certificate No.*  
S 60147911

Blatt *Sheet*  
0001

Ihr Zeichen <i>Client Reference</i>	Unser Zeichen <i>Our Reference</i>	Längstens gültig bis <i>Latest expiration date</i>	<i>(day/mo/yr)</i>
-------------------------------------	------------------------------------	--	--------------------

**Genehmigungsinhaber *License Holder***  
Vitra Factory GmbH  
Charles-Eames-Str. 2  
79576 Weil am Rhein  
Deutschland

**Fertigungsstätte *Manufacturing Plant***  
Vitra Factory GmbH  
Charles-Eames-Str. 2  
79576 Weil am Rhein  
Deutschland

**Prüfzeichen *Test Mark***

**Geprüft nach *Tested acc. to***  
DIN EN 16139/03.14



www.tuv.com  
ID 1111220986

**Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)**  
*Certified Product (Product Identification)*

**Lizenzentgelte - Einheit**  
*License Fee - Unit*

## Stuhl

Objektstuhl Modell "Stool Tool" ohne Armlehnen

5

Prüfung nach DIN EN 16139 Belastungsstufe 2.

Abmessungen (HxBxT) / Gewicht:  
753 mm x 460 mm x 720 mm / 4,4 kg

Objektstuhl ohne Armlehnen aus Polypropylen, inkl.  
Stapelchutz. Bis zu 10 Stück stapelbar.  
Mögliche Nutzung als kleine Arbeits- oder Ablagefläche.

Parent ID-Nr.: 0000052050.

Ersetzt Zertifikat Nr.: S 60128799\_0001.

5

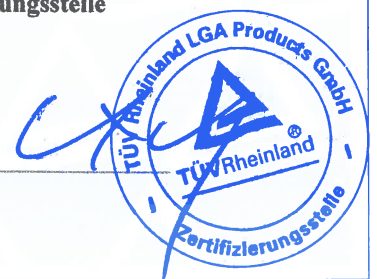
Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.  
Produkt und Fertigungsstätte erfüllen § 20 und § 21 des  
Produktsicherheitsgesetzes.  
*This certificate is based on our Testing and Certification Regulation.  
Product and production fulfill par § 20 and § 21 of the  
Product Safety Law.*

**TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg**

Tel.: +49 221 806-1371 e-mail: cert-validity@de.tuv.com  
Fax: +49 221 806-3935 <http://www.tuv.com/safety>

**Ausstellungsdatum *Date of Issue* : 25.03.2020 (day/mo/yr)**

**Zertifizierungsstelle**



C. Prosch

# Zertifikat

# Certificate



Zertifikat Nr. *Certificate No.*  
S 60147911

Blatt *Sheet*  
0001

Ihr Zeichen *Client Reference*

Unser Zeichen *Our Reference*  
0010--60349610 001

Längstens gültig bis  
24.03.2025

*Latest expiration date*  
(day/mo/yr)

Genehmigungsinhaber *License Holder*

Vitra Factory GmbH  
Charles-Eames-Str. 2  
79576 Weil am Rhein  
Deutschland

Fertigungsstätte *Manufacturing Plant*

Vitra Factory GmbH  
Charles-Eames-Str. 2  
79576 Weil am Rhein  
Deutschland

Prüfzeichen *Test Mark*

Geprüft nach *Tested acc. to*  
DIN EN 16139/03.14



www.tuv.com  
ID 1111220986

Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)  
*Certified Product (Product Identification)*

Lizenzentgelte - Einheit  
*License Fee - Unit*

## Stuhl

Contract chair model "Stool Tool" without armrests

5

Tests according to DIN EN 16139 Level 2.

Dimensions (HxWxD) / weight:  
753 mm x 460 mm x 720 mm / 4.4 kg

Contract chair without armrests made of polypropylene,  
incl. stacking protectors. Up to 10 units can be stacked.  
Possible function as a small work or storage surface.

Parent ID-No.: 0000052050.

Replaces this certificate No.: S 60128799\_0001.

5

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.  
Produkt und Fertigungsstätte erfüllen § 20 und § 21 des  
Produktsicherheitsgesetzes.  
*This certificate is based on our Testing and Certification Regulation.  
Product and production fulfill par § 20 and § 21 of the  
Product Safety Law.*

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg

Tel.: +49 221 806-1371 e-mail: cert-validity@de.tuv.com  
Fax: +49 221 806-3935 <http://www.tuv.com/safety>

Ausstellungsdatum *Date of Issue* : 25.03.2020 (day/mo/yr)

Übersetzung/Translation

Zertifizierungsstelle

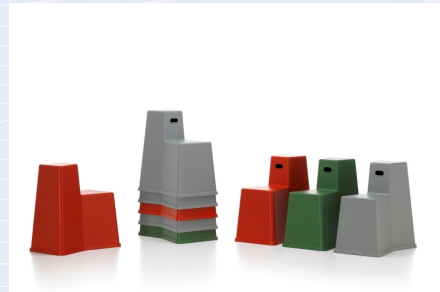
C. Prosch



# CERTIFICATE

## of Conformity

**Registration No.:** AK 60173965 0001  
**Report No.:** 60137295 002  
**Holder:** Vitra Factory GmbH  
Charles-Eames-Str. 2  
79576 Weil am Rhein  
Deutschland



**Product:** Visitors Chair  
*Contract chair "Stool Tool"*

### Type designation listed on the next page

The certificate of conformity refers to the above-mentioned product. This is to certify that the specimen is in conformity with the assessment requirement mentioned on the next page. This certificate does not imply assessment of the production of the product and does not permit the use of a TÜV Rheinland mark of conformity.

**Date:** 2024-01-29

Certification Body

K.-H. Heider



**TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg**



# CERTIFICATE

## of Conformity

**Registration No.:** AK 60173965 0001

**Product:** Visitors Chair  
*Contract chair "Stool Tool"*

**Tested according to:** ANSI/BIFMA X5.1-2017 (R2022)

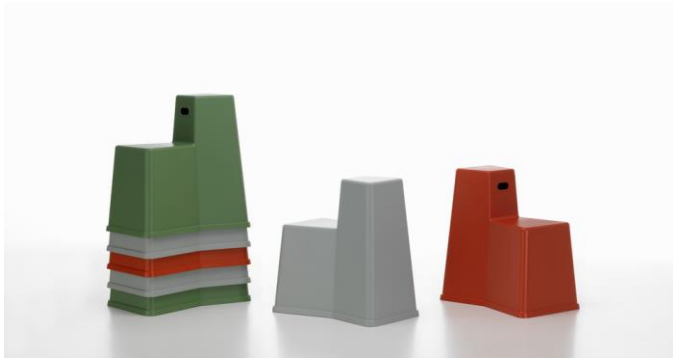
**Identification:** Type Designation  
Contract chair without armrests  
made of polypropylene, incl. stacking  
protectors. Up to 10 units can be stacked.  
Possible function as small work or  
storage surface.



**TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg**

# Stool-Tool

Design: Konstantin Grcic



## NACHHALTIGKEIT

Umweltgerechtes, ökonomisches und soziales Verhalten fangen für Vitra beim Einzelnen an.

Um zuverlässig langlebige und umweltgerechte Produkte entwickeln, herstellen und vertreiben zu können, ergänzt Vitra diesen Faktor der Eigeninitiative mit regelmässigen Kontrollen der Firmenstandards durch unabhängige Instanzen.

## VITRA UND DIE UMWELT

Seit 1957 stellt Vitra die Möbel von Charles & Ray Eames und George Nelson her. Auf diesem Fundament entwickelte sich über die Jahre in Zusammenarbeit mit progressiven Gestaltern ein vielfältiges Möbelangebot für das Büro, das Zuhause und den öffentlichen Bereich.

Vitra hat seit 1997 ein nach **DIN EN ISO 9001** und **DIN EN ISO 14001** zertifiziertes Qualitäts- und Umweltmanagementsystem und arbeitet auf allen Ebenen an der Reduktion des Verbrauchs von Energie, von Rohstoffen und von anderen Ressourcen – und damit an der Reduktion der Umweltbelastung durch Abgase, Abwasser und Abfall. Der wichtigste Beitrag von Vitra an die Umwelt aber sind und bleiben die wegen ihrer hohen Qualität und nachhaltigen Gestaltung besonders langlebigen Produkte. Eine Ästhetik, die nicht kurzfristigen Moderscheinungen folgt, eine sorgfältige Materialwahl und innovative Technologien sorgen für eine aussergewöhnlich lange Lebensdauer. Und durch die Austauschbarkeit von Verschleissteilen wird diese noch erhöht.

LKWs sollen die Produktionsstätten von Vitra möglichst komplett gefüllt verlassen, der Einsatz von Pendelverpackungen wird laufend erhöht. Bahntransporte werden bevorzugt, Überseetransporte verschifft und Sondertransporte vermieden. Bei der Verpackung achtet Vitra sowohl auf die Umweltverträglichkeit der Packstoffe als auch auf ein geringes Volumen, um Ladeflächen von LKWs und Containern optimal auszunutzen.

# Stool-Tool

Design: Konstantin Grcic

## MATERIALANTEILE

**Stahl** ist eine stabile Verbindung von Eisen und Kohlenstoff mit verschiedenen Legierungselementen. Da die technischen Eigenschaften wie Festigkeit und Elastizität je nach Stahlsorte angepasst werden können, ist Stahl in vielen verschiedenen Formen flexibel einsetzbar. Am Ende des Produktlebenszyklus können Stahlteile eingeschmolzen und komplett recycelt werden.

**Polypropylen** ist ein thermoplastischer Kunststoff mit einer hohen Festigkeit. Nach Zugabe eines geringen Neumaterialanteils kann Polypropylen zu 100% wieder recycelt werden. Um ein sortenreines Trennen und Recycling zu ermöglichen, werden alle Kunststoffteile, die groß genug sind, nach ISO 11469:2000 gekennzeichnet.

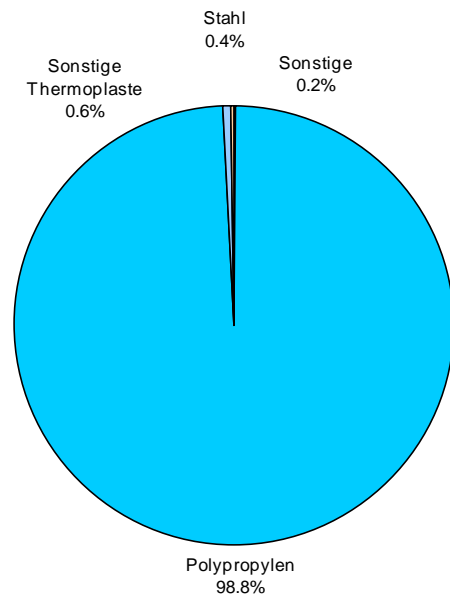
**Sonstige Thermoplaste** werden für spezielle Anwendungen eingesetzt. Vitra zieht grundsätzlich thermoplastische den duroplastischen Kunststoffen vor, da diese nach Zugabe eines geringen Neumaterialanteils zu 100% recycelt werden können. Um ein sortenreines Trennen und Recycling zu ermöglichen, werden alle Kunststoffteile, die groß genug sind, nach ISO 11469:2000 gekennzeichnet.

## RECYCLING UND ERNEUTE NUTZUNG VON PRODUKTEN

Wenn ein Produkt am Ende seines Lebenszyklus angekommen ist, muss es entsprechend verwertet werden.

### Recyclierbarkeit:

Stool-Tool ist bei sortenreiner Trennung zu 100% recyclierbar. Unter Recyclierbarkeit versteht Vitra nur die stoffliche Wiederverwertung, das heißt Einschmelzen und Wiederverwendung der Rohstoffe. Polyurethan oder Holzwerkstoffe beispielsweise können nicht eingeschmolzen werden. Diese Werkstoffe sind aber unter Energiegewinnung thermisch verwertbar oder können durch Zerkleinern werkstofflich recycelt werden.



Sitzkörper aus Polypropylen, Universalgleiter, stapelbar  
Bezugsstoffe werden je nach Material aufgetrennt in Kunststoffe oder Naturfasern.

### Verpackung:

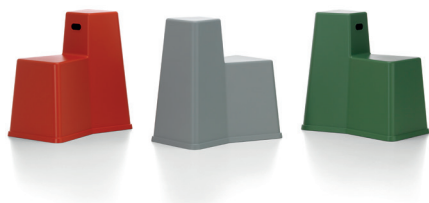
Eine Staubschutzhülle aus Polyethylen verhindert Verschmutzung.

## ZERTIFIKATE

GREENGUARD Indoor Air Quality Certified

# Stool-Tool

Developed by Vitra in Switzerland  
Design: Konstantin Grcic

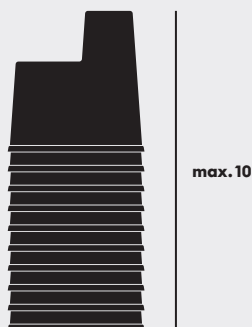


Instructions for use  
Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones  
Gebruiksaanwijzing  
Istruzioni per l'uso

**vitra.**



[www.vitra.com/stooltool](http://www.vitra.com/stooltool)



**EN Care instructions:** Please use a soft, damp cloth and a mild, non-abrasive detergent for cleaning stains. Please speak to your dealer for additional care instructions, or consult a specialist for stubborn stains. We generally recommend the use of environmentally friendly cleaning agents.

**DE Pflegehinweise:** Bitte verwenden Sie zur Behandlung von Flecken ein feuchtes weiches Tuch und ein mildes, neutrales Reinigungsmittel. Für weitere Pflegehinweise wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhandelspartner, bei hartnäckigen Flecken an einen Fachbetrieb. Wir empfehlen grundsätzlich den Einsatz umweltfreundlicher Reinigungsmittel.

**FR Conseils d'entretien :** Pour traiter des taches veuillez utiliser un chiffon doux humide et un détergent doux et neutre. Pour obtenir de plus amples informations au sujet de l'entretien, veuillez contacter votre revendeur. En cas de taches tenaces, demandez conseil à un spécialiste. Par principe, nous recommandons d'utiliser des nettoyeurs écologiques.

**ES Pautas de conservación:** Para la eliminación de manchas utilice un paño suave y húmedo y productos de limpieza suaves y neutros. Para más información sobre las pautas de conservación, diríjase a su distribuidor especializado; en caso de manchas resistentes, consulte a un especialista. Como norma general, recomendamos utilizar productos de limpieza que no dañen el medio ambiente.

**NL Onderhoudsinstructies:** Gebruik voor de behandeling van vlekken een vochtige, zachte doek en een mild, neutraal reinigingsmiddel. Voor meer onderhoudstips kunt u terecht bij uw dealer. Bij hardnekkige vlekken neemt u best contact op met een gespecialiseerde firma. Wij raden absoluut het gebruik aan van milieuvriendelijke reinigingsproducten.

**IT Consigli per la manutenzione:** Per rimuovere eventuali macchie utilizzare un panno morbido inumidito e un detergente neutro e non aggressivo. Per ulteriori consigli di manutenzione, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, e in caso di macchie ostinate ad un'azienda specializzata. Si raccomanda caldamente l'utilizzo di detersivi ecocompatibili.